

Licenčná zmluva

uzavretá podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“)
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Poskytovateľ: **LITA, autorská spoločnosť**
občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR
Sídlo: Mozartova 9, 811 02 Bratislava
IČO: 00420166
DIČ: 2020848027
IČ DPH: SK2020848027
BIC:
IBAN:
Menom ktorej koná: Mgr. Magdaléna Debnárová, riaditeľka

(ďalej len „LITA“)

a

Nadobúdateľ: **Divadelný ústav**
so sídlom: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
IČO: 00 16 46 91
DIČ: 2020829921
BIC:
IBAN:
Menom ktorej koná : Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

Vyhlásenie

LITA ako organizácia kolektívnej správy majetkových autorských práv potvrdzuje, že je vo svojom mene a na účet autora (nositeľov autorských práv) oprávnená v čase podpisu tejto Zmluvy zastupovať nositeľov autorských práv k dielam autorov: Július Barč–Ivan, Vladimír Hurban Vladimírov, Peter Karvaš, Štefan Králik, Ivan Stodola, Juraj Váh.

Článok I.

Úvodné ustanovenie

1. **LITA** je organizáciou kolektívnej správy práv, ktorá je na základe aktuálneho oprávnenia na výkon kolektívnej správy vydaného Ministerstvom kultúry SR, oprávnená vykonávať kolektívnu správu majetkových práv autorov a iných nositeľov práv k literárnym, dramatickým, hudobnodramatickým, choreografickým, audiovizuálnym, fotografickým dielam, dielam výtvarného umenia, architektonickým dielam alebo dielam úžitkového umenia.
2. **Autormi** sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú autori: **Július Barč – Ivan, Vladimír Hurban Vladimírov, Peter Karvaš, Štefan Králik, Ivan Stodola, Juraj Váh** (ďalej len „Autori“).

3. **Dielami** sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú literárne diela bližšie špecifikované v **Prílohe č. 1** tejto Zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy (ďalej len „Diel“).
4. **Licenciou** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie súhlas udelený Nadobúdateľovi na použitie Diel za podmienok a v rozsahu dohodnutých nižšie.

Článok II.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie Nadobúdateľovi na použitie Diel spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu za poskytnutie licencie na použitie Diel podľa tejto Zmluvy.

Článok III.

Udelenie licencie

1. LITA udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na nasledovné spôsoby použitia Diel:
 - (i) preklad Diel do anglického jazyka. Prekladateľkou Diel do anglického jazyka je Katarína Slugeňová Cockrell,
 - (ii) zaradenie Diela na CD nosič s názvom „*Golden Collection of Slovak Drama of the 20th Century I (1900 – 1948)*“ (Zlatá kolekcia slovenskej drámy 20. storočia I. 1900 - 1948)“, ktorého súčasťou bude štúdia s medailónmi Autorov, autorom štúdie bude Vladimír Štefko,
 - (iii) vyhotovenie rozmnoženín Diel v anglickom jazyku na CD nosičoch a ich verejné rozširovanie predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva.
2. LITA udeľuje Nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu v tomto rozsahu:

vecný rozsah:	500 ks
časový rozsah:	do 31.12.2019
územný rozsah:	neobmedzený
jazyk vydania:	anglický
3. V prípade, ak vyhotovené rozmnoženiny v súlade s rozsahom podľa tohto bodu tejto Zmluvy nebudú vypredané v časovom rozsahu podľa tohto bodu, Nadobúdateľ je oprávnený rozširovať vyhotovené rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva v predajniach Nadobúdateľa do vypredania zásob.

Článok IV.

Licenčná odmena a platobné podmienky

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť licenčnú odmenu za udelenie licencie podľa Článku III. tejto Zmluvy vo výške 350,- EUR (slovom: tristopäťdesiat eur). Nadobúdateľ je pri platbe povinný zahrnúť 20 % daň z pridanej hodnoty, t. j. 70,- EUR. **Suma celkom 420,- EUR (slovom: štyristodvadsať eur).**

2. Licenčná odmena podľa odseku 1 tohto Článku je splatná na účet LITA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, najneskôr do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry zo strany LITA. LITA vystaví faktúru najneskôr do 14 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy.
3. Zaplatením odmeny sa rozumie pripísanie príslušnej čiastky na bankový účet LITA.
4. V prípade oneskorenej úhrady autorskej odmeny je LITA oprávnená účtovať si úroky z omeškania za každý deň omeškania, a to podľa predpisov občianskeho práva.

Článok V. Ďalšie ustanovenia

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že pri používaní Diel nebude postupovať takým spôsobom, ktorý by mohol mať za následok narušenie cti a dobrej povesti Autorov.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť Diela spôsobom neznižujúcim ich hodnotu, v súlade s poctivými zvyklosťami, pravidlami slušnosti a v rozsahu odôvodnenom sledovaným účelom.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje uviesť na vhodnom a obvyklom mieste viditeľným spôsobom nasledujúce copyrightové doložky v tvare:
© Július Barč-Ivan (dedičia) / LITA, 2016
© Vladimír Hurban Vladimírov (dedičia) / LITA, 2016
© Peter Karvaš (dedičia) / LITA, 2016
© Štefan Králik (dedičia) / LITA, 2016
© Ivan Stodola (dedičia) / LITA, 2016
© Juraj Váh (dedičia) / LITA, 2016
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje do 15 dní odo dňa vydania Diel bezodplatne zaslať na adresu LITA 10 ks autorských výtlačkov.
5. Nadobúdateľ berie na vedomie, že použiť Diela na akékoľvek iné, touto Zmluvou neupravené použitie je potrebné získať predchádzajúci súhlas nositeľov práv alebo LITA.
6. Nadobúdateľ nie je oprávnený na poskytovanie sublicencie.
7. Nadobúdateľ nie je oprávnený previesť práva z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
8. Nadobúdateľ sa v prípade akéhokoľvek porušenia tejto Zmluvy zaväzuje zaplatiť LITA zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR netto (slovom: dvesto eur). Zmluvná pokuta sa zvyšuje na dvojnásobok v prípade, ak Nadobúdateľ poruší ustanovenia čl. V. ods. 1, 2, a/alebo 3.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

1. LITA je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v nasledujúcich prípadoch:
 - a) Nadobúdateľ porušuje rozsah licencie definovaný v Článku III. tejto Zmluvy a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla na základe svojej písomnej upomienky,
 - b) Nadobúdateľ použije Diela spôsobom znižujúcim ich hodnotu a takéto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla na základe svojej písomnej upomienky.
2. Odstúpením od Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku sa táto Zmluva ruší ex nunc s účinnosťou odo dňa doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení Nadobúdateľovi.

Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením alebo nesplnením povinnosti, a nárok na odmenu v súvislosti s už uskutočneným použitím Diel.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára v **dvoch (2)** vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Na akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy sa vyžaduje písomná forma.
2. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť zaplatením licenčnej odmeny, t.j. dňom jej pripísania na účet LITA.
4. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že si ju prečítali a jej obsahu porozumeli, že ju neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

LITA, autorská spoločnosť

Divadelný ústav

.....
Mgr. Magdaléna Debnárová
riaditeľka

.....
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka

Príloha č. 1

Názov diela	Autor
Dvaja	Július Barč – Ivan
Zámka škripí	Vladimír Hurban Vladimírov
Meteor	Peter Karvaš
Hra o slobode (1948)	Štefan Králik
Čaj u pána senátora	Ivan Stodola
Ticho	Juraj Váh